

**DOHODA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB**  
**ZARIADENÉ KANCELÁRIE A INFRAŠTRUKTÚRA**

medzi: SCHUMAN BUSINESS CENTER

so sídlom na adrese Rue Breydel, 40-1040 Brusel

spoločnosť zapísaná pod identifikačným číslom: 0861.395.929

právne zastúpená Frédéricom Vermylenom

ďalej iba ako „**SCHUMAN BUSINESS CENTER**“

a: **Bratislavský samosprávny kraj**

so sídlom na adrese **Sabinovská 16, P.O.Box 106, 820 05 Bratislava 25,**

**Slovensko**

zriadený Zákonom č. 302/2011 Z.z. o samospráve vyšších územných celkov  
(zákon o samosprávnych krajoch)

IČO : **36063606**

Zastúpený **Pavlom Frešom, predsedom Bratislavského samosprávneho kraja**

**kópia občianskeho preukazu alebo pasu pripojená ako fotokópia .**

ďalej iba ako „**Klient**“

## Úvod

SCHUMAN BUSINESS CENTER je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá ponúka služby, medzi iným právo používať úplnú infraštruktúru zariadených kancelárií a dodatočné služby poskytované klientovi na vykonávanie jeho činností. Klient chce tieto služby využívať. Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú bez DPH.

## **STRANY SA DOHODLI NA NASLEDUJÚCOM:**

### Článok 1 – Predmet dohody

Táto dohoda stanovuje podmienky, za ktorých klient získa právo používať úplnú infraštruktúru služieb (infraštruktúru plne zariadených kancelárií) a plný rozsah služieb opísaných v tomto dokumente.

### Článok 2 – Opis dostupných služieb v SCHUMAN BUSINESS CENTER

Služby **zahrnuté bez akýchkoľvek ďalších poplatkov** v mesačnom poplatku sú:

1. Plne zariadená a vybavená kancelária na B3 prízemí na používanie 24 hodín denne počas trvania tejto dohody, s plochou +- 22m<sup>2</sup>;
2. Používanie adresy Rue Breydel, 40 – 1040 Brusel na domiciláciu alebo ako registrovanú adresu sídla spoločnosti alebo jej pridružených spoločností (pozri článok 3 nižšie);
3. Recepciu s plným personálnym obsadením v *Cinquantenaire*;
4. Telefónne pripojenie *Businesscom (Ericsson)*. Škody spôsobené na týchto zariadeniach hradí klient pri zohľadnení obvyklého opotrebovania používaním. Škody bude riešiť Ericsson. Ich písomná správa bude doručená klientovi;

5. 24-hodinový prístup k zariadeniam budovy prostredníctvom elektronických bezpečnostných kariet/kľúčov (Dovoľujeme si upozorniť, že v prípade straty bezpečnostných kariet/kľúčov, bude SCHUMAN BUSINESS CENTER klientovi účtovať poplatok za náhradné bezpečnostné karty/kľúče vo výške 40 EUR/ kus);
6. Používanie spoločných kuchyniek so zariadením a využívanie záhrady;
7. Teplé nápoje (káva – čaj) a voda sú k dispozícii iba pre ľudí trvalo pracujúcich v kancelárii klienta. Nápoje pre návštevy sa musia nahlásiť a sú spoplatnené;
8. Denná údržba/upratovanie kancelárií – dodatočná upratovacia služba sa poskytuje za poplatok vo výške 37 EUR/hod;
9. Vysokorýchlostné internetové pripojenie 10 MB a body bezdrôtového prístupu;
10. Spoločná počítačová miestnosť;
11. Voda, elektrina, kúrenie;
12. Spoločné poplatky týkajúce sa budovy (vrátane dane z nehnuteľnosti vyberanej zrážkou a dane z kancelárií);
13. Telefax služba;
14. Prístup do kopírovacej miestnosti – kód č. 239
15. Bezplatné používanie zasadacej miestnosti – raz mesačne – v jednej z budov, ktoré patria sieti ABCN (pozri [www.abcn.com](http://www.abcn.com) s výhradou obsadenosti)
16. Bezplatné používanie plne zariadených zasadacích miestností počas celkovej doby 32 hodín mesačne v centre *Montgomery/Cinquantenaire* a neobmedzené používanie zasadacích miestností v Schuman Center (pre viac ako 6 osôb s výhradou obsadenosti a rezervácie vopred. Písomné zrušenie 2 dni vopred. Poplatok za zrušenie: 25 EUR/zasadnutie);
17. Zvýhodnené sadzby za naše plne zariadené apartmány (s výhradou obsadenosti a predchádzajúcej rezervácie (dva týždne vopred) – písomné

zrušenie 3 dni vopred. Poplatok za zrušenie 35 EUR – účtované automaticky).

Nižšie sú uvedené **služby, ktoré nie sú zahrnuté** v mesačnom poplatku, ale ktoré SCHUMAN BUSINESS CENTER poskytuje za úhradu (všetky uvedené ceny sú platné v čase podpisu dohody a sú predmetom primeraných zmien):

1. Nealkoholické nápoje a nápoje, ktoré podáva SCHUMAN BUSINESS CENTER (zasadnutia) (Cena: nealkoholické nápoje alebo káva (pre návštevníkov) 1,45 EUR, servírované nealko alebo káva 2 EUR). Klient a jeho pracovníci vždy uvedú počet spotrebovaných nealkoholických nápojov na zozname *Soft Drink*, ktorý je na každej ľadničke).
2. Fotokópie (0,18 EUR/strana). Klient môže v svojich kanceláriách pre vlastné potreby používať vlastné kopírovacie zariadenia.
3. Farebná tlač: 0,50 EUR/strana
4. Telefonické poplatky sa účtujú podľa sadzby národného operátora. Mesačné faktúry uvádzajú hovory podľa jednotlivých položiek.
5. Príprava zasadacích miestností pracovníkmi SCHUMAN BUSINESS CENTER na zasadnutia pre viac ako štyri osoby – za poplatok v súlade so špecifickými potrebami klienta. Zahrnuté je malé upratovanie a vrátenie do pôvodného stavu.

**PEVNÉ POPLATKY ZA PRÍPRAVU MIESTNOSTI/zasadnutia až do počtu 15 ľudí:**

- **PRÍPRAVA A: 20 EUR**  
K dispozícii sú podnosy s nápojmi (káva a/alebo nealkoholické nápoje). Neumiestňujú sa na stôl, pri ktorom sa koná zasadnutie, ale na stôl vedľa.
- **PRÍPRAVA B: 35 EUR**  
Nápoje, poháre a šálky sa umiestňujú na stôl, pri ktorom sa koná zasadnutie. Pre každého účastníka zasadnutia je k dispozícii papier na poznámky a ceruzka.
- **PRÍPRAVA C: 60 EUR (až do počtu 15 ľudí)**

### Príprava B + pohostenie

Pohostenie sa objednáva. Všetok materiál sa distribuuje. Nápoje, poháre a šálky sa umiestňujú na stôl, pri ktorom sa koná zasadnutie. Pre každého účastníka zasadnutia je k dispozícii papier na poznámky a ceruzka.

### Zvláštna príprava

1. Ak si klient želá umiestniť stôl na zasadnutie nabok, musí zaplatiť pevný poplatok 20 EUR.
2. Ak si klient želá odstrániť stôl zo zasadacej miestnosti, musí zaplatiť pevný poplatok 89 EUR.
3. Upratovacia služba navyše: 37 EUR/hod.

4. Na jedno zasadnutie je k dispozícii jedno internetové pripojenie. Ďalšie internetové pripojenia: 5 EUR/linka/zasadnutie. Bezdrôtové pripojenie je dostupné bez poplatku.

Ak si klient žiada dodatočnú pomoc pracovníka SCHUMAN BUSINESS CENTER pri zvláštny príprave zasadnutia, SCHUMAN BUSINESS CENTER bude klientovi účtovať sumu 38 EUR/hod. počas pracovných hodín a 75 EUR/hod. po pracovnej dobe.

5. Špeciálne vybavenie SCHUMAN BUSINESS CENTER, ako napríklad Beemer (25 EUR/hod., 70 EUR/poldeň), telefonická konferencia „Star“ 25 EUR/hod. atď.
6. Sekretárske služby (preklady, pošta, viazanie, tlač na recepcii, riadenie agendy atď.) (Cena 0,64 EUR za minútu práce vykonanej pri pulte recepcie a 1,25 EUR za minútu práce vykonanú v kancelárii klienta). Materiál nie je zahrnutý.
7. Služba podávania pohostenia. Pohostenie (pre zasadnutia) požadované klientom musí objednávať SCHUMAN BUSINESS CENTER. SCHUMAN

BUSINESS CENTER objednáva pohostenie iba na základe konkrétnej písomnej žiadosti klienta podľa jeho potrieb a želaní.

8. Malé kancelárske vybavenie (obálky, papier, viazače, zakladače atď.) Bežná cena + 21 %.
9. Zásahy IT: 80 EUR/hod. a cestovné náklady 35 EUR.
10. Materiál inštaluje vždy SCHUMAN BUSINESS CENTER. Externý materiál požadovaný a inštalovaný klientom v jeho kancelárii musí schváliť SCHUMAN BUSINESS CENTER.
11. Za montáž alebo sťahovanie nábytku našim špecializovaným tímom účtujeme 45 EUR/hod.
12. Za sťahovanie všetkých ďalších dokumentov alebo škatúl našim špecializovaným tímom účtujeme 37 EUR/hod.

#### **Zvláštne podmienky:**

1. Klient nesmie v svojej kancelárii inštalovať žiadne zariadenie, ako napríklad prístroj na kávu, ľadničku, kopírovací prístroj ..., bez písomného súhlasu SCHUMAN BUSINESS CENTER.
2. Klient nesmie prinášať svoje vlastné nápoje.
3. Ceny, ktoré nie sú uvedené v tejto dohode, poskytneme na požiadanie.
4. Všetky ceny uvedené v tejto dohode sú predmetom zmeny. Klient bude informovaný o akejkoľvek úprave.

#### **Článok 3 - Plne zariadené kancelárie**

Klient podľa tejto dohody má právo využívať úplnú infraštruktúru služieb, ktoré zahŕňujú jednu alebo viacero kancelárií, ktoré sa nachádzajú v našej budove na adrese Rue Breydel 40, 1040 Brusel.

Naše kancelárie sú plne zariadené a vybavené nábytkom.

SCHUMAN BUSINESS CENTER poskytuje klientovi právo vykonávať svoje činnosti v svojej kancelárii.

Klient môže na dvere kancelárie na vlastné náklady umiestniť svoj názov.

TENTO DOKUMENT JE DÔVERNÝ a je určený iba pre klienta. Nesmie sa ďalej postúpiť ani kopírovať.  
Ďakujeme. SCHUMAN BUSINESS CENTER SPRL

#### **Článok 4 – Poštová adresa / registrovaná adresa sídla**

Táto služba umožňuje, aby klient mal svoju registrovanú adresu sídla alebo poštovú adresu na nasledujúcej adrese: Rue Breydel, 40 – 1040 Brusel. Všetky potrebné zmeny zabezpečuje klient na vlastné náklady (zákonné oznámenie).

SCHUMAN BUSINESS CENTER na základe žiadosti klienta postúpi poštu na adresu uvedenú klientom (náklady na poštovné + 25 %).

#### **Článok 5 – Individuálna telefónna odkazovacia služba**

Klient má právo používať telefónne čísla, ktoré mu prideli SCHUMAN BUSINESS CENTER počas trvania dohody.

Ku každému telefonickému prístroju je k dispozícii osobná hlasová schránka. Každý užívateľ môže presmerovať svoje telefónne číslo na interné alebo externé číslo.

Odkazovacia služba je k dispozícii od pondelka do piatku v čase od 9:00 hod do 18:00 hod a vzťahuje sa na 50 hovorov mesačne.

SCHUMAN BUSINESS CENTER odpovedá na telefonické hovory v mene klienta po francúzsky, holandsky a anglicky.

SCHUMAN BUSINESS CENTER nebude za žiadnych okolností niesť zodpovednosť, ak klient použije svoje telefónne číslo (čísla) na reklamné účely. SCHUMAN BUSINESS CENTER požaduje, aby sa názov klienta (fyzický alebo morálny) spájal s telefónnym číslom (číslami) pre každé oznámenie zverejnené počas trvania tejto dohody.

#### **Článok 6 – Telefaxová služba**

Po podpise tejto dohody má klient nárok, aby bez zvláštnych poplatkov používal nasledujúce všeobecné faxové číslo: 02/400 00 32 (v kopírovacej miestnosti SCHUMAN BUSINESS CENTER).

SCHUMAN BUSINESS CENTER bude prijímať a uchovávať všetky prichádzajúce faxy klienta.

SCHUMAN BUSINESS CENTER príjem faxu klientovi oznámi telefonicky čo najskôr, alebo bude postupovať podľa pokynov klienta.

### **Článok 7 – Trvanie dohody**

Táto dohoda sa uzatvára na dobu šiestich mesiacov s možnosťou tichého predĺženia a nadobudne platnosť po jej podpise, vyplatení záruky, vyplatení prvej faktúry a po tom, ako SCHUMAN BUSINESS CENTER prijme všetky právne listiny. Dátum začiatku dohody je 8. 6. 2011.

Ktorákoľvek strana môže túto dohodu ukončiť v súlade s ustanoveniami uvedenými nižšie a v súlade so zvláštnymi ustanoveniami uvedenými v tomto článku 7.

Aby sa predišlo tichému predĺženiu šesťmesačnej dohody, musia strany podať aspoň dvojmesačnú výpoveď pred ukončením šesťmesačného obdobia tejto dohody, pričom výpovedná lehota začína plynúť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po prijatí výpovede prostredníctvom doporučenej pošty. Pri dodržaní týchto podmienok výpovede nedôjde k obnoveniu dohody na rovnaké obdobie.

### **Článok 8 – Ukončenie dohody**

8.1 Ak SCHUMAN BUSINESS CENTER klientovi zašle predchádzajúcu formálnu výpoveď a v priebehu nasledujúcich 15 (pätnástich) dní nedostane odpoveď, v nasledujúcich prípadoch bude SCHUMAN BUSINESS CENTER oprávnený ukončiť alebo prerušiť služby predpokladané podľa tejto dohody a to okamžite bez akýchkoľvek formalít iných, ako je oznámenie klientovi o tomto rozhodnutí:

1. Oneskorenie platby alebo neplatenie klienta

2. Porušenie akejkoľvek povinnosti klienta podľa tejto dohody

8.2 SCHUMAN BUSINESS CENTER a klient majú právo ukončiť túto dohodu bez predchádzajúceho formálneho oznámenia v nasledujúcich prípadoch:

1. Ak klient alebo SCHUMAN BUSINESS CENTER vyhlási konkurz, je predmetom nútenej správy, likvidácie alebo iných podobných postupov, alebo v prípade všeobecne uznanej insolventnosti.

2. Ak činnosti klienta alebo SCHUMAN BUSINESS CENTER nie sú v súlade so zákonom alebo sú v rozpore s prijatými normami správania.

8.3 Ak došlo k zmenám v súvislosti s odsekom 9.3 tejto dohody, klient je oprávnený túto dohodu ukončiť. O tomto rozhodnutí musí informovať SCHUMAN BUSINESS CENTER prostredníctvom doporučeného oznámenia do 30 (tridsiatich) dní po oznámení takýchto zmien.

8.4 V prípade dôvodov ukončenia uvedených vyššie v odsekoch 8.1, 8.2 a 8.3 sa SCHUMAN BUSINESS CENTER zaväzuje, že na základe písomnej žiadosti klienta zašle klientovi poštu na adresu, ktorú uvedie klient a tiež presmeruje všetky prichádzajúce telefónne hovory a faxy na číslo, ktoré uvedie klient, počas obdobia 3 (troch) mesiacov, pričom toto obdobie začne plynúť v deň dátumu ukončenia dohody, za paušálny poplatok 500 EUR + DPH. Po období troch mesiacov budú všetky poštové zásielky vrátené odosielateľovi.

8.5 V prípade ukončenia dohody na základe dôvodov uvedených v článkoch 8.1 a 8.2 sa všetky sumy splatné v prospech SCHUMAN BUSINESS CENTER – v súlade s touto dohodou – budú považovať za odškodné a úroky s konečnou platnosťou dlžné SCHUMAN BUSINESS CENTER. Klient nebude za žiadnych okolností oslobodený od úhrady týchto platieb.

8.6 Okamžite po ukončení tejto dohody spoločnosť zverejní všetky zmeny označenia a registrovanej adresy sídla v *Belgian State Gazette*, ak je registrovaná adresa sídla na území Belgicka. V opačnom prípade budú všetky poplatky, odškodné a úroky fakturované klientovi a/alebo signatárovi tejto dohody. Všetky súvisiace administratívne náklady znáša klient.

## **Článok 9 – Poplatky**

Za služby, ktoré poskytuje SCHUMAN BUSINESS CENTER v súlade s touto dohodou, zaplatí klient poplatok **1 200 EUR + DPH**.

Podrobnosti a podmienky sú uvedené v návrhu pripojenom k tejto dohode.

Mesačný poplatok **sa hradí na základe faktúry**. Tento poplatok nie je nikdy predmetom žiadnej zľavy: každý začatý mesiac sa považuje za celý mesiac a mesačná faktúra sa vystavuje za každý začatý mesiac.

Pokiaľ sa strany písomne nedohodnú inak, sú všetky faktúry splatné prostredníctvom bankového prevodu do 15 dní na nasledujúci bankový účet SCHUMAN BUSINESS CENTER

Schuman Business Center **n° 735-0077411-90 at KBC Porte de Tervueren (Kredietbank), Avenue de Tervueren, 16A, B-1040 Brussels – Belgium.**

Swift kód tohto účtu je: **KREDBEBB**. Číslo IBAN: BE34 7350 0774 1190.

**Klient musí tiež vyplatiť záruku rovnú trojmesačnému poplatku, t. j. 3 600 EUR**

Táto záruka sa tiež vyplatí na vyššie uvedený účet.

V prípade oneskorenej platby budú všetky sumy splatné v prospech SCHUMAN BUSINESS CENTER zákonne zvýšené o úrok z omeškania bez predchádzajúceho formálneho oznámenia. Úrok z omeškania sa rovná 0,5 % dlžnej sumy za mesiac. Každý začatý mesiac sa bude považovať za celý mesiac a úrok z omeškania sa bude účtovať za celý mesiac.

V prípade nevyplatenia príslušných súm bude SCHUMAN BUSINESS CENTER oprávnené účtovať odškodné rovné 15 %, pričom minimálna suma je 200 EUR za jednu neuhradenú platbu.

9.2 Sadzby za ponuku služieb SCHUMAN BUSINESS CENTER sa prehodnocujú (valorizácia, zvýšenie nákladov na bývanie a služby) a aktualizujú raz ročne po podpise tejto dohody.

9.3 Poplatky sú predmetom zvýšenia alebo zníženia na základe dôvodov, ktoré sú mimo kontroly SCHUMAN BUSINESS CENTER (napr. daň z nehnuteľnosti).

V takomto prípade musí SCHUMAN BUSINESS CENTER klientovi formálne oznámiť túto zmenu najneskôr 90 (deväťdesiat) dní vopred. Ak sa poplatky zvýšia, je klient oprávnený ukončiť túto dohodu v súlade s odsekom 7.4 tejto dohody.

### **Článok 10 – Povinnosti klienta**

Klient sa zaväzuje, že bude hradiť mesačné poplatky v súlade s článkom 8 tejto dohody.

SCHUMAN BUSINESS CENTER (a jeho zamestnanci) sa formálne zaväzujú, že budú dodržiavať vysoko dôvernú povahu záležitostí klienta pri plnení služieb poskytovaných podľa tejto dohody.

Okrem toho sa obidve strany zaväzujú, že:

1. sa budú navzájom informovať o akýchkoľvek zmenách názvu spoločnosti,
2. sa budú navzájom informovať o akýchkoľvek právnych postupoch v súvislosti so spoločnosťou: konkurzné konanie, nútená správa, bankrot atď.
3. budú vykonávať činnosti v súlade so zákonom,
4. zabránia, aby druhá strana sa stala súčasťou akýchkoľvek právnych postupov týkajúcich sa prvej strany,
5. budú dodržiavať všetky zákonné povinnosti týkajúce sa daňových zákonov a DPH. Akékoľvek porušenie zákona (podvod, daňové úniky...) bude automaticky dôvodom zrušenia tejto dohody. Najmä SCHUMAN BUSINESS CENTER bude oprávnené začať právny postup voči klientovi v prípade zneužitia registrovanej adresy sídla. Príslušným súdom na vyriešenie súdneho sporu je Obchodný súd Brusel všetky poplatky (právne, administratívne atď.) týkajúce sa súdneho sporu hradí klient.

Klient sa zaväzuje, že bude udržiavať priestory, najmä spoločné oblasti (kuchynky, hala, zasadacie miestnosti, toalety a záhrada), v čo najčistejšom stave. Akékoľvek nedodržanie tejto povinnosti bude dôvodom na účtovanie poplatku za nedodržiavanie čistoty a poriadku.

Klient nesmie rušiť všeobecnú pokojnú atmosféru v budove.

## **Článok 11 – Povinnosti SCHUMAN BUSINESS CENTER**

SCHUMAN BUSINESS CENTER sa formálne zaväzuje, že bude dodržiavať dôvernosc' všetkých záležitostí týkajúcich sa služieb poskytovaných podľa tejto dohody.

## **Článok 12 – Súpis príslušenstva**

V čase preberania priestorov klient potvrdzuje dokonalý stav kancelárie (kancelárií), ktorá mu bola poskytnutá na používanie. Zaväzuje sa, že kanceláriu (kancelárie) bude udržiavať v dokonalom poriadku a čistote a že bude hradiť akékoľvek prípadné poškodenie, ktoré spôsobí počas užívania priestorov pri zohľadnení primeraného opotrebovania v priebehu času.

Súpis príslušenstva sa spíše počas prvého mesiaca prenájmu. Tento súpis príslušenstva sa pripojí k tejto dohode. Na základe žiadosti klienta je možné na jeho náklady vypracovať aj súpis príslušenstva opisujúci stav kancelárie (kancelárií) ešte pre začiatkom užívania priestorov.

V prípade ukončenia tejto dohody sa vypracuje nový súpis príslušenstva za prítomnosti obidvoch strán. Ak by sa klient z akýchkoľvek dôvodov nemohol zúčastniť takéhoto súpisu (ani by nemohol byť niekým zastúpený), SCHUMAN BUSINESS CENTER nechá vypracovať takýto súpis jednostranne. Klient bude mať právo voči takémuto súpisu odporovať.

Klient bude používať služby, nábytok a kanceláriu (kancelárie) v dobrej viere.

Klient, jeho zamestnanci alebo návštevníci nesmú rušiť pokoj priestorov.

Akékoľvek poškodenie nábytku, vybavenia alebo kancelárie (kancelárií) okamžite oznámi SCHUMAN BUSINESS CENTER.

## **Článok 13 - Poistenie a záruka**

13.1 Priestory, ktoré používa klient, poisť SCHUMAN BUSINESS CENTER proti krádeži, požiaru a poškodeniu vodou. Toto poistenie uzavrie SCHUMAN BUSINESS CENTER. Akékoľvek iné dodatočné poistenie si hradí klient na vlastné náklady (vlastný materiál).

SCHUMAN BUSINESS CENTER nebude zodpovedné za škody iné ako škody spôsobené krádežou, požiarom a vodou a to iba v prípade dokázanej nedbanlivosti.

13.2 V prípade technických chýb (kúrenie, elektrina, dodávka vody, poskytované služby) sa SCHUMAN BUSINESS CENTER zaväzuje, že problémy vyrieši čo najskôr pri zohľadnení daných okolností. Klient musí SCHUMAN BUSINESS CENTER o takýchto problémoch okamžite informovať.

#### **Článok 14 – Spätný prenájom**

Ak bude signatár tejto dohody so SCHUMAN BUSINESS CENTER chcieť ukončiť svoje činnosti týkajúce sa tejto zmluvy a menovať iného signatára miesto seba, môže tak urobiť iba so súhlasom SCHUMAN BUSINESS CENTER. SCHUMAN BUSINESS CENTER oznámi signatárovi svoj súhlas listom.

#### **Článok 15 – Všeobecné podmienky**

Prijatím rovnopisu tejto dohody a oboznámením sa o všeobecných podmienkach klient súhlasí so všeobecnými podmienkami.

Akékoľvek zmeny všeobecných podmienok budú klientovi oznámené.

#### **Článok 16 – Čiastočná neplatnosť**

Neplatnosť jedného alebo viacerých ustanovení tejto dohody neovplyvňuje dohodu ako celok, ani neznamena neplatnosť ostatných ustanovení.

### **Článok 17 – Príslušné právo a súdne konania**

V prípade súdneho konania sú jedinými príslušnými a oprávnenými súdmi na riešenie súdneho konania týkajúceho sa tejto dohody Obchodný súd Brusel a Súd prvej inštancie 2. okresu mesta Brusel.

Táto dohoda bola uzavretá v dobrej viere v Bruseli dňa 1.6.2011.

Strany potvrdzujú prijatie po jednom rovnopise tejto dohody.

Za klienta

Za SCHUMAN BUSINESS CENTER

Pavol Frešo

François Heijmans

#### Podpis zmluvy

- Podpísanie zmluvy (každej strany)
- Kópia oficiálnych dokumentov spoločnosti a potvrdenie o zapísaní v obchodnom registri
- Kópia občianskeho preukazu/pasu manažéra (právneho zástupcu alebo splnomocneného predstaviteľa) a príslušné súkromné a pracovné telefónne čísla
- Dôkaz domicilu právneho zástupcu
- Adresa a telefónne číslo účtovníka
- Záloha (depozit) vo výške jednomesačného poplatku.
- Prvý mesačný poplatok sa musí vyplatiť pred začiatkom poskytovania služieb
- Inštrukcie, pokyny, ....